**SOÁ 531**

KINH TRÖÔÛNG GIAÛ AÂM DUYEÄT

*Haùn dòch: Ñôøi Ñoâng Ngoâ, Cö só Chi Khieâm,*

*ngöôøi nöôùc Nguyeät Chi.*

Nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät cuøng vôùi moät ngaøn hai traêm naêm möôi vò Tyø-kheo vaø caùc Boà-taùt, thieän nam, tín nöõ ôû taïi nuùi Kyø-xaø-quaät, thuoäc thaønh La-duyeät-kyø. Taát caû chuùng hoäi vaây quanh nghe Phaät thuyeát phaùp. Phaät baûo ñaïi chuùng:

–ÔÛ trong thaønh kia, coù Tröôûng giaû teân laø AÂm Duyeät, raát giaøu coù, cuûa caûi voâ soá, tuoåi ñaõ cao maø khoâng coù con, neân laáy laøm buoàn raàu. Tuy nhieân, vò tröôûng giaû naøy coù phöôùc ñöùc ñôøi tröôùc neân ñöôïc boán phöôùc baùo:

1. Phu nhaân seõ sinh con trai, ñeïp ñeõ khoâng ai baèng.
2. Naêm traêm ngöïa traéng cuøng moät luùc sinh ngöïa con khoûe maïnh.
3. Ñöôïc nhaø vua trao aán vaøng, cho laøm söù giaû.
4. Naêm traêm thuyeàn baùu cuøng ñeán moät luùc. Toân giaû A-nan baïch Phaät:

–Vì sao ñöôïc thuyeàn baùu... cuøng ñeán moät luùc? Phaät baûo Toân giaû A-nan:

–Luùc tröôùc, Tröôûng giaû AÂm Duyeät coù thaân toäc raát nhieàu, ñaõ sai naêm traêm ngöôøi ñi thuyeàn vaøo bieån. Nay ñöôïc vaät baùu vaø an oån trôû veà nhaø. Theá neân Ñöùc Nhö Lai noùi boán phöôùc aáy, cuøng moät luùc taäp hôïp.

Tröôûng giaû vui möøng, töï nghó: “Trôøi ñaõ ban phöôùc ñöùc vaø taäp hôïp laïi cho ta, ta neân laøm thöùc aên ngon, hoäi hôïp thaân toäc cuøng nhau chuùc möøng.” Lieàn theo yù nghó, tröôûng giaû laøm nhieàu thöùc aên, vui chôi, ca haùt, ñôøn troáng, aâm thanh vang ñeán coõi trôøi.

Khi aáy, trôøi Töù Thieân vöông, trôøi Thích Phaïm vöông, caùc vua Roàng, Quyû, A-tu-la vöông, taát caû thaàn vöông cuøng vôùi quyeán thuoäc ñöùng trong hö khoâng, nhìn xem phöôùc ñöùc voâ löôïng cuûa Tröôûng giaû.

Vôùi thaàn löïc, Ñöùc Nhö Lai bieát Tröôûng giaû loøng raát vui möøng hôùn hôû. Nhaân ñoù Nhö Lai muoán ñeán khen ngôïi. Neáu Tröôûng giaû hieåu roõ, coù theå gieo troàng phöôùc ñöùc.

Ñuùng thôøi, Nhö Lai ñeán khen ngôïi baèng taùm loaïi aâm thanh hay toát lieàn ñöùng ngoaøi cöûa, noùi baøi keä:

*Tröôûng giaû hoâm nay Phöôùc laønh tuï hôïp Taát caû ñeàu ñeán*

*Lôïi toát doøng hoï. Xöa gieo phöôùc ñöùc*

*Ñöôïc boán phöôùc laønh Lôùn nhoû söôùng vui Theá gian ai baèng!*

*Chö Thieân, roàng, thaàn Ñeàu cuøng kính phuïc Vui thay Tröôûng giaû Chöùa ñöôïc phöôùc laønh. Nhö xuaân gieo luùa Muøa thu gaët haùi*

*Tröôùc laøm sau höôûng Phöôùc baùo theo nhau.*

Tröôûng giaû nghe ñöôïc aâm thanh hay cuûa Phaät, naêm tình thong thaû, vui veû böôùc ra, gaëp Phaät, lieàn cung kính thöa:

–Sa-moân Cuø-ñaøm thaät laø thaàn dieäu! Bieát ñöôïc gia toäc cuûa con coù voâ löôïng phöôùc laønh, Ngaøi coøn chieáu coá ñeán nhaø con khen ngôïi.

Tröôûng giaû lieàn ñem luïa traéng toát trò giaù ngaøn vaïn löôïng vaøng daâng cuùng Nhö Lai. Phaät lieàn thoï nhaän vaø chuù nguyeän.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Phaät baûo tröôûng giaû:

–Taøi coù naêm ñieàu nguy haïi. Ngöôøi ñôøi khoâng bieát môùi tham lam boûn seûn, khoâng chòu giaûm bôùt, ban phaùt cho ngöôøi ngheøo cuøng thieáu thoán, sau khi qua ñôøi cuõng boû heát cuûa caûi laïi. Nay oâng cuõng vaäy, ñaõ ñöôïc phöôùc baùo, sinh ra nôi naøo cuõng ñöôïc phöôùc ñöùc.

Tröôûng giaû baïch Phaät:

–Theá naøo laø naêm vieäc nguy haïi? Phaät lieàn daïy:

1. Khoâng bieát löûa lôùn thieâu ñoát luùc naøo.
2. Nöôùc lôùn voâ thöôøng seõ laøm troâi chìm.
3. Bò quan treân voâ côù tìm caùch chieám ñoaït.
4. Con hö seõ tieâu xaøi khoâng coù haïn löôïng.
5. Bò giaëc cöôùp tìm caùch ñoaït laáy.

Naêm vieäc naøy moät khi xaûy ñeán thì khoâng theå ngaên chaën ñöôïc. Ví nhö coù ngöôøi vi phaïm phaùp vua, bò baét giam vaøo nguïc phaûi chòu hình phaït cheát, cuûa caûi nhaäp vaøo cöûa quan laøm sao ngaên caûn ñöôïc.

Laïi nöõa, nhö cuûa caûi chaâu baùu nöôùc Baân-chì nhieàu voâ soá, bò quoác vöông ñoaït laáy, ngöôøi chuû khoâng theå giöõ laïi ñöôïc, cuõng chaúng phaûi thaàn, roàng coù theå ngaên ñöôïc. Vì sao? Vì ñôøi tröôùc boá thí khoâng hoái tieác cho neân ñôøi naøy khoâng giaøu khoâng ngheøo.

Nghe Phaät noùi, tröôûng giaû caøng theâm vui möøng. Luùc ñoù, Nhö Lai lieàn trôû veà nuùi Kyø-xaø-quaät.

Baáy giôø, trong nöôùc coù keû dò ñaïo Ni-kieàn teân laø Baát-lan Ca- dieáp, nghe Nhö Lai ñeán nhaø Tröôûng giaû noùi baøi keä khen ngôïi maø ñöôïc Tröôûng giaû cuùng döôøng ngaøn vaïn löôïng vaøng, neân sinh taâm ganh gheùt, lieàn suy nghó: “Sa-moân Cuø-ñaøm chæ noùi baøi keä khen ngôïi maø coøn ñöôïc vaøng, huoáng gì laø ta ñeán ñoù xin maø khoâng ñöôïc sao?” Laïi suy nghó tieáp: “Ta neân ñeán nhôø Sa-moân Cuø-ñaøm noùi cho moät baøi keä roài sau ñoù môùi ñi xin chaéc chaén seõ ñöôïc chaâu baùu. Ta than thôû seõ ñöôïc Cuø-ñaøm cho baøi keä.”

Baát-lan Ca-dieáp oâm loøng ngu si, ganh gheùt, ñeán cuùi ñaàu thaêm hoûi Nhö Lai, quyø goái thöa Phaät:

–Con ñöùc moûng khoâng coù phöôùc, aùo côm khoâng no ñuû, nghe noùi Cuø-ñaøm ñeán nhaø tröôûng giaû chæ noùi moät baøi keä khen ngôïi maø ñöôïc raát nhieàu chaâu baùu, leõ naøo Ngaøi khoâng thöông xoùt maø ban cho

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

con baøi keä ñeå cho con ñoïc tuïng, ñeán ñoù than thôû, hy voïng seõ ñöôïc chaâu baùu.

Vôùi ba minh, Ñöùc Nhö Lai bieát ñöôïc tröôûng giaû kia sau naøy cuûa caûi seõ tan hoaïi. Baát-lan Ca-dieáp khoâng bieát thôøi neáu ñeán nhaø Tröôûng giaû gaëp luùc nguy aùch maø noùi baøi keä phöôùc laønh aét seõ bò Tröôûng giaû ñaùnh tröôïng raát ñau.

Nhö Lai môùi baûo:

–Ta khoâng tieác baøi keä. Vì sao? Vì oâng khoâng bieát thôøi ñeå noùi baøi keä naøy, aét seõ bò ñau khoå. Theá neân, Nhö Lai khoâng theå giuùp theo yù muoán cuûa oâng. Neáu nhö gaëp luùc noùi ñuùng thôøi, ta seõ cho oâng caâu keä hay tuyeät, laøm cho Tröôûng giaû nghe lôøi noùi chaân thaät, oâng coù theå thoaùt khoûi bò ñaùnh ñaäp ñau ñôùn.

Baát-lan Ca-dieáp töï nghó: “Vì khoâng muoán ta ñeán nhaø tröôûng giaû xin chaâu baùu neân Sa-moân Cuø-ñaøm tieác baøi keä, khoâng chòu cho ta.”

Nghó vaäy lieàn thöa xin laàn nöõa:

–Ngaøi cöù cho con, ñaâu caàn bieát nhöõng vieäc khaùc.

Nhö Lai thöông xoùt, can giaùn ba laàn nhöng ngöôøi kia vaãn khoâng chòu hieåu, Phaät cuõng bieát roõ nhaân duyeân ñôøi tröôùc cuûa Baát-lan Ca- dieáp neân ñôøi nay phaûi chòu ñau khoå naøy.

Nhö Lai laïi baûo:

–Toïâi khoâng theå ñeå nôï ñöôïc.

Phaät lieàn noùi baøi keä phöôùc laønh Ni-kieàn ñoïc tuïng moät naêm môùi thuoäc.

Veà sau, nhaø Tröôûng giaû bò löûa ñoát chaùy, vaät baùu ñeàu chaùy heát, naêm traêm ngöïa maïnh khoûe, cuøng moät luùc bò löûa thieâu cheát, sinh ñöùa con xinh ñeïp trong moät ngaøy lieàn cheát, nhaø vua sai söù ñoøi laïi aán vaøng. Sau ñoù, nhaø Tröôûng giaû ñi thuyeàn vaøo bieån, tìm chaâu baùu an oån trôû veà, vaøo bôø ñöôïc vaøi ngaøy, naêm traêm thuyeàn baùu chæ trong moät ngaøy bò troâi chìm heát. Thaân toäc lôùn nhoû ñeàu buoàn raàu ví nhö coù ngöôøi saép bò xöû traûm ñang trong thôøi gian chôø cheát, caûnh thaät buoàn raàu, lo sôï khoù noùi heát ñöôïc.

Ngaøy hoâm ñoù, Baát-lan Ca-dieáp ñi ñeán cöûa nhaø Tröôûng giaû, ñoïc baøi keä Caùt töôøng cuûa Nhö Lai cho:

*Hoâm nay tröôûng giaû Phöôùc laønh taäp hôïp*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Taát caû ñeàu ñeán Lôïi toát doøng hoï.*

*Xöa gieo phöôùc ñöùc Ñöôïc boán phöôùc laønh Lôùn nhoû söôùng vui Theá gian ai baèng!*

*Chö Thieân, Thaàn, Roàng Ñeàu cuøng khen ngôïi Vui thay tröôûng giaû.*

*Chöùa ñöôïc phöôùc laønh. Nhö xuaân gieo luùa Muøa thu gaët haùi*

*Tröôùc laøm sau höôûng Phöôùc baùo theo nhau.*

Luùc Baát-lan Ca-dieáp ñoïc baøi keä naøy xong, tröôûng giaû lieàn môû cöûa, noåi giaän noùi:

–Tai hoïa trong thieân haï khoâng ai hôn ta. Vì sao ngöôøi naøy loõa hình, khoâng bieát hoå theïn maø coøn cho ñoù laø toát ñeïp, noùi ñieàm phöôùc laønh cho ta, laøm cho ta caøng theâm lo buoàn?

Noùi xong, lieàn ra ñaùnh ñaäp Baát-lan Ca-dieáp, töø ñaàu ñeán chaân, khoâng choã naøo laø khoâng bò ñaùnh, toaøn thaân cöû ñoäng raát ñau ñôùn. Baát- lan Ca-dieáp phaûi boø leát veà nhaø.

Caùc Luïc sö thaáy vaäy, hoûi thaêm. Baát-lan Ca-dieáp ñaùp:

–Tai bieán naøy chính laø do Cuø-ñaøm.

Baát-lan Ca-dieáp khoâng bieát töï xeùt mình trôû laïi oaùn traùch Theá

Toân.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân ôû trong vöôøn Truùc, thuoäc thaønh La-

duyeät-kyø, cuøng ñaïi chuùng ñang vaây quanh nghe Phaät thuyeát phaùp.

Phaät baûo ñaïi chuùng:

–Baát-lan Ca-dieáp tröôùc ñaây theo Nhö Lai caàu xin moät baøi keä, muoán ñeán nhaø tröôûng giaû ca tuïng ñeå xin chaâu baùu. Nhö Lai ñaõ can giaùn, nhöng oâng ta khoâng tin, nay ñaõ ôû ñoù gaëp tai hoïa ñau ñôùn.

Toân giaû A-nan baïch Phaät:

–Baát-lan Ca-dieáp vôùi Tröôûng giaû coù nhaân duyeân gì maø bò tai

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

hoïa aáy?

Phaät baûo A-nan:

–Chính thuôû xöa, caùch nay haøng a-taêng-kyø kieáp khoâng theå tính ñeám ñöôïc, khi aáy coù quoác vöông cuõng teân laø AÂm Duyeät, laïi coù moät con chim teân laø Anh vuõ, ñaäu treân cung vua hoùt tieáng raát hay. Vaøo luùc nhaø vua naèm nghæ tröa, nghe tieáng chim hoùt giaät mình thöùc daäy hoûi caùc quan xung quanh: “Con chim gì hoùt tieáng raát hay?”

Caùc quan thöa: “Coù moät con chim kyø laï, loâng coù naêm maøu saùng röïc, ñaäu treân cung vua hoùt roài bay ñi.”

Nhaø vua lieàn sai moïi ngöôøi cöôõi ngöïa ñuoåi theo, lieân tuïc tìm kieám raát laâu môùi baét ñöôïc noù ñem veà. Ñöôïc chim, vua raát vui möøng, yeâu thích khoâng chaùn. Vua lieàn laáy chaâu ngoïc, thuûy tinh, löu ly, chaân chaâu, san hoâ ñeå trang söùc treân khaép thaân, ñaàu, coå, loâng, caùnh cuûa noù vaø luoân ôû beân noù ngaøy ñeâm nhìn ngaém, khoâng rôøi noù giaây phuùt naøo.

Sau ñoù laïi coù moät con chim teân laø Cuù soùi ñaàu, bay ñeán ñaäu treân cung vua, thaáy Anh vuõ ñöôïc vua thöông meán, lieàn hoûi Anh vuõ: “Do nhaân naøo ñeán ñaây?”

Anh vuõ ñaùp: “Toâi bay ñeán ñaäu treân cung vua hoùt tieáng raát hay, nhaø vua thöông meán toâi, baét laáy toâi, thöôøng ôû beân caïnh, laáy chaâu baùu naêm maøu vaø chuoãi ngoïc trang söùc treân thaân toâi.”

Chim Cuù soùi ñaàu nghe roài ganh tî, lieàn nghó: “Ta cuõng seõ hoùt tieáng hay hôn Anh vuõ. Quoác vöông cuõng seõ yeâu meán ta.”

Ñeán luùc vua naèm nghæ, chim Cuù soùi ñaàu caát tieáng keâu, vua giaät mình kinh ngaïc, loâng toùc döïng ñöùng, voâ cuøng lo sôï, hoûi caùc quan: “Ñaây laø tieáng gì vaäy, laøm cho ta kinh ñoäng lo sôï?”

Caùc quan taâu: “Ñoù laø tieáng hoùt gheâ rôïn cuûa con chim teân laø Cuù soùi ñaàu.”

Vua noåi giaän noùi: “Caùc ngöôøi haõy phaân coâng ñi tìm kieám, ñuoåi baét noù veà ñaây.”

Moïi ngöôøi baét ñöôïc chim ñem veà cho vua. Vua ra leänh caùc quan: “Nhoå heát loâng caùnh cuûa chim Cuù soùi ñaàu, seõ khieán cho toaøn thaân cuûa noù cöû ñoäng raát ñau ñôùn.”

Chim Cuù soùi ñaàu ñi xieång lieång ra ñeán ñoàng ruoäng. Caùc chim baïn thaêm hoûi: “Vì sao ñeán noãi nhö vaäy?”

Chim Cuù soùi ñaàu saân giaän, khoâng töï traùch mình, laïi ñaùp:

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

“Chính taïi Anh vuõ neân toâi maéc tai vaï naøy.” Phaät noùi:

–Tieáng toát ñöôïc phöôùc, tieáng xaáu maéc tai hoïa, toäi baùo do mình, trôû laïi giaän Anh vuõ.

Phaät baûo Toân giaû A-nan:

–Quoác vöông khi xöa nay chính laø Tröôûng giaû AÂm Duyeät. Chim Anh vuõ chính laø ta. Chim Cuù soùi ñaàu nay chính laø Baát-lan Ca-dieáp. Khi xöa, chim Cuù soùi ñaàu ganh gheùt Anh vuõ lieàn bò tai hoïa, nay ganh gheùt Nhö Lai maéc tai hoïa ñau ñôùn khoù noùi, tham lam ganh gheùt seõ thieâu ñoát thaân mình, khaùc gì naïn khoå. Vì sao? Vì Baát-lan Ca-dieáp tröôùc sau ñaõ cheâ bai Nhö Lai saùu laàn, ñoù laø:

1. ÔÛ trong nöôùc ñang coù tai naïn maø sinh taâm tham ganh gheùt, cheâ bai Nhö Lai.
2. ÔÛ trong vöôøn Truùc, thuoäc thaønh La-duyeät-kyø, cheâ bai Nhö

Lai.

1. ÔÛ trong thaønh La-duyeät-kyø ñeán nhaø Tröôûng giaû AÂm Duyeät,

vì tham vaøng baïc maø cheâ bai Nhö Lai.

1. ÔÛ trong nöôùc Ma-kieät-ñeà, vì tham vaät cuùng döôøng maø cheâ bai Nhö Lai.
2. ÔÛ trong nöôùc Duy-da-ly, vì tham danh lôïi döôõng maø cheâ bai Nhö Lai.
3. ÔÛ trong nöôùc Xaù-veä, vì tham lôïi döôõng vaø tieáng khen maø cheâ bai Nhö Lai.

Khi aáy, quoác vöông ñuoåi ra khoûi nöôùc, Baát-lan Ca-dieáp vaø ngoaïi ñaïo, luïc sö, ñoà chuùng ñeàu moät loøng noùi: “Cuø-ñaøm thaät laø oai thaàn, ai naáy ñeàu kính troïng. Chuùng ta phaùp thuaät coøn non keùm, tieáng taêm khoâng coøn, ai thaáy cuõng sôï haõi, laøm sao maø soáng ñöôïc. Cuõng nhö laáy caùt boû vaøo trong bình nöôùc, lieàn bò chìm xuoáng.” Sau ñoù qua ñôøi, bò ñoïa vaøo ñòa nguïc, bò tra khaûo, trò taát caû toäi, ñau khoå voâ cuøng.

Phaät laïi baûo ñaïi chuùng:

–Vaøo ñôøi vò lai phaàn nhieàu laø ngöôøi xaáu aùc, tham lam, ganh tî, cao ngaïo, cheâ bai, nhieàu ít ñeàu cuøng nhau mong caàu, vì theá maø töï thieâu ñoát laáy mình. Thaät khoå thay!

Naøy A-nan! Vì theá caùc oâng neân giaûng noùi roäng kinh naøy ñeå cöùu giuùp chuùng sinh ñôøi vò lai.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Toân giaû A-nan baïch Phaät:

–Tröôûng giaû AÂm Duyeät ñôøi tröôùc gieo troàng phöôùc ñöùc gì maø nay ñöôïc boán phöôùc baùo naøy vaø ñaõ taïo toäi gì maø laïi maát ñi?

Phaät baûo Toân giaû A-nan:

–Ñôøi tröôùc, Tröôûng giaû AÂm Duyeät, luùc coøn nhoû toân kính Phaät, Phaùp vaø Thaùnh chuùng, heát loøng cuùng döôøng vaø nguyeän ñöôïc giaøu sang. Sau ñoù cöôùi vôï, ñam meâ saéc ñeïp, xem thöôøng Tam baûo, khoâng coù loøng laønh cöùu giuùp ngöôøi giaø yeáu vaø treû nhoû. Vì theá quaû baùo öùng hôïp, phöôùc heát, söï nghieäp lieàn tieâu tan. Caùc oâng neân giaûng noùi, chæ baøy laøm cho hoï hieåu bieát phaùp naøy.

Phaät giaûng noùi kinh naøy roài, boán boä ñeä töû, trôøi, roàng, quyû, thaàn, quoác vöông, daân chuùng vaø taát caû ñaïi chuùng trong hoäi ñöôïc nghe kinh ñeàu vui möøng cuøng ñaûnh leã Phaät.



[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)